

Inhalt

- 9 Vorwort
- 12 Aus dem Leben des heiligen Nikolaus
Jacobus de Voragine
- 15 Vom heiligen Nikolaus und dem Dieb
Russland
- 17 Nikolaus, der Wundertäter
Russland
- 21 Väterchen Frost
Russland
- 26 Sankt Nikolaus in Not
Felix Timmermans
- 36 St. Nikolaus und sein Esel
Wilhelm Scharrelmann
- 40 Vom Nikolaus und seinen Gesellen
Armin Renker
- 50 Sankt Nikolaus und das schwarze Peterchen
Ernest Claes
- 64 Der Schmutzli
Schweiz
- 65 Das Ulta-Mädchen
Lapland
- 69 Der Kantelespieler
Finnland
- 72 In Hülle und Fülle
Dänemark
- 77 Das Weihnachtsmahl der Zwerge
Norwegen
- 86 Die Alfkönigin
Island

- 94 Die Geschichte von Steinn Thruduvangi
Island
- 96 Ketil von Silfrunarstad
Island
- 101 Julspuk
Schweden
- 103 Die Totenmette
Norwegen
- 105 Wie der Fuchs den Bären ums Weihnachtsessen prellt
Norwegen
- 107 Das Kätzchen von Dovre
Norwegen
- 108 Die Mühle, die auf dem Meeresgrund mahlt
Norwegen
- 113 Hans Niklas und Glücks-Anders
Norwegen
- 120 Der Sklaven-Patron
Mallorca
- 121 Der Tannenbaum
Hans Christian Andersen
- 133 Das kleine Mädchen mit den Schwefelhölzern
Hans Christian Andersen
- 136 Der Krüppel
Hans Christian Andersen
- 146 Zwölf mit der Post
Hans Christian Andersen
- 151 Die Schneekönigin
Hans Christian Andersen
- 185 Die Haselrute
Jacob und Wilhelm Grimm
- 186 Das fremde Kind
Deutschland

- 189 Da stand das Kind am Wege
Theodor Storm
- 193 Von zwei Kindern, die erfroren sind
Deutschland
- 198 Von einem Knaben und einem Mädchen,
die nicht erfroren sind
Maxim Gorki
- 206 Der Christbaum der armen Kinder
Fjodor Dostojewski
- 212 Ochs und Esel bei der Krippe
Jules Supervielle
- 229 Weihnachtslegende vom Peitschchen
Rudolf Binding
- 236 Das Weihnachtsland
Heinrich Seidel
- 253 Wie es zwei frechen Teufelchen zu Weihnachten erging
Maria Czygan
- 257 Weihnachtsmärchen vom Tannenbäumchen Waldgrüne
Heinrich Pröble
- 259 Das Kind aus den Schneebergen
Zachris Topelius
- 271 Der kleinste Baum
Charles Tazewell
- 282 Der Tannenbaum, der nicht geschmückt wurde
Christopher Morley
- 289 Die Legende von der Christrose
Selma Lagerlöf
- 305 Die Hexe La Befana
Italien
- 307 Peterchens Mondfahrt
Gerdt von Bassewitz
- 322 Nussknacker und Mausekönig
E.T.A Hoffmann

- 340 König Nussknacker und der arme Reinhold
Heinrich Hoffmann
- 365 Das Weihnachtskind
Stijn Streuvels
- 372 Die Mär vom Geiger, der drei Herzen hatte
Flandern
- 375 Die Weihnacht der Hirtenbuben
Theo Bogaerts
- 384 Ein Hund von Flandern
Louise de la Ramée (Ouida)
- 398 Der kleine Schmied Verholen
Flandern
- 410 Die Holzschuhe des kleinen Wolff
François Coppée
- 416 Das Versprechen
Maud Lindsay
- 421 Warum das Glockenspiel erklang
Raymond Macdonald Alden
- 428 Wie Santa Claus zum Gabenbringer wurde
Eugene Field
- 438 Der Besuch von Santa Claus
*Nach dem Gedicht »'Twas the Night Before Christmas«
von Clement Clarke Moore*
- 441 A Christmas Carol – Ein Weihnachtslied in Prosa
Charles Dickens
- 469 Quellenverzeichnis